

# Shabbat avec Rabbi Shlomo

Dessins© de Yitzhak ben Yehuda, www.benvehudaartgallery.com

UN ENSEIGNEMENT ET UNE HISTOIRE DE RABBI SHLOMO CARLEBACH *zt"l*

N° 76 – YITRO - 18 SHVAT 5783 (09/02/23)

**SPECIAL RABBI DE KOTZK**

17/54<sup>ème</sup> des lectures hebdomadaires  
5/11<sup>ème</sup> dans *Shmot*  
138 lignes dans le *Séfer Tora*, 46/54  
15 paragraphes : 4 ouverts, 11 fermés  
75 versets : 47/54 - 11/11  
1105 mots : 46/54 - 11/11  
4022 lettres : 46/54 - 11/11

## LES DIX COMMANDEMENTS

 16h44 - Jérusalem -  18h00

Shéma : 8h11- 9h07

Mi-journée : 11h53

Coucher du soleil : 17h25

17/613 commandements: 3(+), 14(-)



**22 Shvat, mercredi 13 Février 2023**

Yarzeit du **Rabbi de Kotzk *zt"l***

**Rabbi Mena'hem Mendel**

**Morgenstein, le Rabbi de Kotzk**

(1787-1859) est né dans une famille opposée au 'hassidisme. Il étudiera avec son père et se révélera très vite en tant que talmudiste réputé, mais attiré à la 'Hassidout par les enseignements du Voyant de Lublin (1745-1815) il deviendra le disciple du Yéhoudi Hakadosh (1776-1818) à qui il succèdera à la tête de l'École de Pshishkhé, 'l'École des Rébbés' comme la qualifiait Elie Wiesel.

(Suite page 3)



« **TU NE TUERAS PAS ... TU NE VOLERAS PAS ...** », Exode 20-13.

Le saint *Zohar*<sup>1</sup> enseigne que quand D.ieu dit : « **Tu ne tueras pas** », il y en a qui ont compris qu'on ne doit pas prendre un couteau et aller tuer quelqu'un ! D'autres, plus évolués, ont compris : **Tu ne t'énerveras sur personne !** Et les gens vraiment saints ont compris : **Tu n'ignoreras personne !**

On dit de *Rabbi Yo'hanan ben Zaccai*<sup>2</sup> que, toute sa vie, jamais quelqu'un n'est passé à côté de lui sans qu'il soit le premier à le saluer, ce qui veut dire qu'il avait tellement envie de voir quelqu'un d'autre que personne ne pouvait le saluer le premier !

« **Tu ne voleras pas** » : Le *Rabbi* de Kotzk<sup>3</sup> a dit que perdre son temps c'est vraiment du vol. Imaginez seulement si Einstein avait été un cireur de chaussures plutôt qu'un grand savant. Qu'aurait-il fait ? Il aurait volé le monde entier ! Et cela est vrai pour tout homme, chacun à son niveau. Si je ne suis pas au niveau auquel je pourrais être, qu'est-ce que je fais ? De fait, je vole le monde entier ! Nous sommes

<sup>1</sup> *Zohar 'Hadash Béréshite* 46b.

<sup>2</sup> Rapporté dans la *Guémara Kedoushin* 33:a.

Rabbi Yo'hanan Ben Zaccai (-30 / 90) repose près du Rambam à Tibériade...

<sup>3</sup> Voir l'encadré ci-dessus « *Rabbi Mena'hem Mendel Morgenstein, le Rabbi de Kotzk* ».

presque tous en vérité des voleurs qui nous volons nous-mêmes, et aussi les autres ! Et c'est la raison pour laquelle nous devons revenir chaque année au Mont Sinai réentendre [en écoutant la *parasha*<sup>4</sup>] D.ieu nous dire : « **Tu ne voleras point ! Sois qui tu dois être !** »



Adapté de *Rabbi Shlomo Carlebach - Évène Shlomo, Péroushe al haTora Shmot* par R' Shlomo Katz, pp. 230-231.



## **MIRACLES OU RIGUEUR ? LE RABBI DE RADOSHITZ ET LE RABBI DE KOTZK**

*Rabbi* Issakhar Dov Ber de Radoshitz<sup>5</sup> était « *Kodèsh Kodashim*<sup>6</sup> ». Avec une modestie extrême il s'était donné, pendant de nombreuses années, la peine d'aller se mettre au service de tous les *Tsadikim*<sup>7</sup> de sa génération. Il les a tous servis et a appris de chacun. Et ce n'est seulement qu'à l'âge de 60 ans, après la disparition de son dernier *Rabbi* le « *Ohev Israël* » de Apte<sup>8</sup> qu'il est devenu lui-même *Rebbé*<sup>9</sup>. Très rapidement, le nombre de ses élèves a augmenté. Et dès qu'il s'est fait connaître en tant que faiseur de miracles, sont aussi venus chez lui une multitude de Juifs simples à la recherche d'une délivrance. Les témoignages en sont innombrables. On disait de lui qu'il accomplissait autant de miracles en une journée que le Baal-Shem-Tov en une année ! Les non-Juifs également, en grand nombre, se pressaient aussi à sa porte pour lui demander une délivrance.

Pour lui, tout n'était que miracles et il avait l'habitude de dire : « Je ne suis venu au monde que pour révéler que la Divinité est partout, la nature n'existe pas ! »

*Rabbi* Mena'hem Mendel de Kotzk, bien entendu, n'était pas du tout impressionné par ce genre de miracles et il s'y opposait avec vigueur. Il préférait, lui, investir toutes ses forces pour mettre en garde les Juifs et les pousser à faire une *tshouva*<sup>6</sup> véritable car il était persuadé que les miracles détournaient le Judaïsme du principal.

Un jour, le *Rabbi* de Kotzk est tombé malade au point que sa vie était en danger. Les médecins ont tout essayé pour le guérir mais sans résultat. Sa situation empirait de jour en jour et quand il a compris que seul un miracle pourrait le sauver, il a décidé d'envoyer un petit mot, par l'intermédiaire de sa femme, à son 'collègue' le *Rabbi* de Radoshitz et voilà ce qu'il lui a écrit :

---

<sup>4</sup> La section de la Tora qui, chaque semaine, est lue en public.

<sup>5</sup> *Rabbi* Issakhar Dov Ber de Radoshitz (1765-1843), le '*Saba Kadisha*' [le Saint Grand-Père], occupe une place centrale dans l'histoire du 'Hassidisme'. Né dans une famille extrêmement pauvre, il décida très jeune de se mettre au service des *Tsadikim*. La légende rapporte qu'il a pu ainsi servir et côtoyer cent-vingt *Tsadikim* dont le Voyant de Lublin, le *Ohev Israël* de Apte, *Rabbi* Moshe Leib de Sassov, *Rabbi* Mendel de Riminov et le *Maguid* de Koznitz. De nombreux *Tsadikim* aux Juifs les plus simples, et aussi des non-Juifs de tous les milieux, venaient chez lui pour lui demander conseil ou pour qu'il accomplisse un miracle. Fondateur d'une dynastie 'hassidique', il repose à Volvodeship en Pologne

<sup>6</sup> Saint des Saints, en hébreu, le niveau le plus haut de sainteté comparable au 'Saint des Saints' du Temple de Jérusalem où seul le Grand-Prêtre avait le droit d'entrer.

<sup>7</sup> Les Justes, en hébreu. Dans le contexte de l'histoire, les *Rebbés* de sa génération.

<sup>8</sup> Le *Rabbi* de Apte (1748-1825).

<sup>9</sup> *Rabbi* 'Hassidique.

« Mena'hem Mendel fils de Feigué reconnaît entièrement qu'il ne sert pas son Créateur de toutes ses forces et qu'il ne peut donc pas se reposer sur ses mérites, aussi ne lui reste-t-il qu'à implorer le Maître du monde d'avoir pitié de lui et de lui envoyer une guérison complète. Mena'hem Mendel reconnaît aussi qu'il se peut que ses prières ne soient pas suffisantes et c'est la raison pour laquelle il implore Son Honneur afin qu'il prie pour sa guérison et demande au Saint-Béni-Soit-Il de faire aussi pour lui un miracle ».

Quand le Rabbi de Rodoshitz a lu ce message, il a dit à la femme du Rabbi de Kotzk : « Quoi ! Ton mari dit qu'il ne sert pas D.ieu comme il se doit !? Ah, si seulement je pouvais avoir le mérite d'un dixième de son service divin ! »

Puis le Rabbi de Radoshitz s'est tu, a fermé les yeux et s'est concentré dans ses pensées. Après quelques minutes il a dit à la femme du Rabbi de Kotzk :

« Dis-lui que très prochainement il va se remettre ! Et explique-lui aussi quelle est la différence entre son service divin et le mien. Lui, il investit toutes ses forces à inciter les Juifs à accomplir la Volonté Divine, tandis que moi j'investis toutes mes forces à implorer D.ieu pour qu'Il nous écoute, nous le Peuple juif ! »

Bien entendu, le Rabbi de Kotzk a retrouvé la santé et il a envoyé une lettre au Rabbi de Radoshitz et voilà ce qu'il lui a écrit :

« Je te remercie, saint Rabbi, pour ton aide. Je dois reconnaître que tu m'as fait changer d'avis sur les miracles. Mais j'ai une question : Au lieu d'investir tant de forces pour faire des miracles, pourquoi ne demandes-tu pas au Maître des mondes qu'Il nous envoie notre juste Messie ? Cela nous épargnerait tellement de souffrances et nous amènerait aussi à un repentir complet ! »



**Le Ohel du Rabbi de Radoshitz** (en cours de restauration)

Quand le Rabbi de Radoshitz a quitté ce monde, le Rabbi de Kotzk a dit de lui : « Vient de nous quitter l'Unique de sa génération ! »



Adapté d'après "Sipouré Néshama shésipère R' Shlomo Carlebach »  
par R' Shmuel Zivan, Ancienne édition Vol. I, p. 253



➔ (Suite de la page 1) **Rabbi Mena'hem Mendel Morgenstein, le Rabbi de Kotzk**

En 1829 il s'installe à Kotzk qui deviendra l'un des principaux pôles du 'Hassidisme, mais il ne se fera jamais à son rôle de *Rabbi* ne supportant ni les pauvres venus lui demander des bénédictions matérielles, ni les riches qui s'attendaient à recevoir des honneurs par leurs dons. À un fermier qui était venu le voir parce que sa vache ne donnait pas assez de lait, il a répondu : 'Je regrette, je ne suis pas la bonne adresse, je ne bénis pas les vaches, tu dois chercher un *Rabbi* qui, lui, bénit les vaches !' On peut s'imaginer la déception de ce fermier qui peut-être était venu de loin ! C'est en partie la raison pour laquelle, en 1839, son ami d'enfance et disciple *Rabbi* Yossef Mordecaï de Ishbitzé le quitte en entraînant avec lui presque tous



**Le Ohel du Rabbi de Kotzk**

ses élèves.

Il ne lui restera qu'un nombre très restreint d'élèves dont les futurs *Rabbi* Méïr de Gour, le *Rabbi* Abraham de Tshokortshov, le *Rabbi* d'Alexander ... qui seront plus tard, comme il le leur avait prédit, à la tête de très importantes dynasties 'hassidiques.

Kotzk c'est un enseignement sans compromis, sans complaisances et sans faux-semblants, où la recherche de la **Vérité** est le but essentiel. Le *Rabbi* de Kotzk est resté célèbre pour ses répliques percutantes : « Où se trouve D.ieu ? Lui a-t-on une fois demandé ? », il a répondu : « Là où on le laisse entrer ! »

Son élève *Rabbi* Isaac Méïr Alter (le premier *Rabbi* de Gour) lui succèdera.

*Rabbi* Mena'hem repose à Kotzk même, près de Lublin en Pologne. Son *Ohel* est froid et austère, un peu à son image, mais il rentrera dans la légende comme l'une des figures les plus originales et les plus marquantes du 'Hassidisme.



Huile d'olives organique  
De Keren Ben-Zimra  
(Haute Galilée)  
Otsar Beit Din  
  
Bouteille 750ml  
35 shéquels  
Bidon 5 litres  
200 shéquels  
  
Elisha : 052-5243351



Organisez  
une rencontre  
inoubliable  
d'histoires et de  
nigunim de Rabbi  
Shomo Carlebach  
animée par  
R' Morde'hai Cohen  
de Sderot  
Cousin et élève de  
R' Shlomo z"l  
  
Rabbi Morde'hai  
parle aussi un très  
bon français

**Pour la guérison complète de :**  
**Ilana bat Sara,**  
**Ichai bèn Ronit,**  
**'Hizkiyahou Tsvi Arié bèn Feigué,**  
**Rav Raphaël Yéshoua bèn Tsipora,**  
**Shmulik HaCohen bèn Sara,**  
**parmi tous les malades d'Israël.**

## ***Gut Shabbos, Gut Shabbos et un hiver en bonne santé !***

L'enseignement et l'histoire de cette lettre ont  
été traduits et adaptés en français à partir de  
textes, d'enregistrements et de témoignages par  
[ShabbatAvecShlomo@gmail.com](mailto:ShabbatAvecShlomo@gmail.com).

**Pour recevoir la lettre par WhatsApp,  
par mail ou à imprimer,  
nous contacter au 054-6818400.  
Vous pouvez aussi soutenir la lettre en la  
dédicant à la mémoire, la réussite  
ou la guérison d'un être cher.**



Cette Lettre paraît avec  
l'aide de MA'ALEH,  
Rassemblement du  
Sionisme Religieux.